



MEMOIRE DES SECONDES VEPRES DU
VI^{EME} DIMANCHE RESTANT APRES L'ÉPIPHANIE
TRANSFERE

ANTIENNE – I^{ER} TON

Ad Magnif.
Ant. I. a 3

S I-MI-LE est * regnum coe-lórum fermento, quod accé-
ptum mú-li-er abscóndit in fa-rí-nae sa-tis tri-bus, donec fer-
mentá-tum est to-tum.

Ant. *Le royaume des cieus est semblable au levain qu'une femme prit et mélanga dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que le tout eût fermenté.*

VERSET

℣. Dirigátur, Dómine, orátio me-a ;

℣. *Que ma prière s'élève, Seigneur,*

℞. Sicut incénsum in conspéctu tu-o.

℞. *Comme l'encens devant votre face.*

ORAISON

Orémus.

Prions.

PRÆSTA, quæsumus, omnípotens De-us : † ut semper rationabília me-di-tán-tes, * quæ tibi sunt plácita, et dictis exsequámur, et fac-tis.

Nous vous en prions, Dieu tout-puissant : faites que toujours appliqués aux choses spirituelles, nous réalisions, dans nos paroles comme dans nos œuvres, ce qui vous plait.

Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tu-um, † qui tecum vivit & regnat in unitáte ejúsdem Spiritus sanc-ti De-us : * per ómnia sæcula sæcu-ló-rum.

Par Notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui avec vous vit & règne en l'unité du même Saint Esprit, Dieu pour les siècles des siècles.

℞. Amen.

℞. Amen.

